

YINGHAN

JIATING

XIAOBAIKE

SUI SHEN DA

CIDIAN

JIAJIAN



家居篇



◎朱慧玲\编著

广东教育出版社

YINGHAN

ATING

XIAOBAIKE

SUI SHEN DA

DI DI AN



家居篇



◎朱慧玲\编著

广东教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

英汉家庭小百科随身带词典. 家居篇/朱慧玲编著.
广州:广东教育出版社,2004.4

ISBN 7-5406-5419-8

I. 英... II. 朱... III. 生活-知识-词典-英、
汉 IV. TS976.3-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 022051 号

广东教育出版社出版发行

(广州市环市东路 472 号 12-15 楼)

邮政编码:510075

广东新华发行集团股份有限公司经销

佛山市浩文彩色印刷有限公司印刷

(南海区桂城叠南)

889 毫米×1194 毫米 64 开本 7.5 印张 160 000 字

2004 年 4 月第 1 版 2004 年 4 月第 1 次印刷

印数 1-6 000 册

ISBN 7-5406-5419-8/TS·5

定价:12.50 元

质量监督电话:020-87613102 购书咨询电话:020-83796440

使用 说明

1. 本词典收录与日常家居生活有关的词条 5000 余条，涉及电脑和互联网，家用电器，家用汽车，住所及家居布置，美容、化妆，衣着、服饰，饮食、烹饪等 7 大类内容。

2. 正文词条不分单词、词组，一律按英文字母顺序排列。每一词条均含有音标和汉语释义。单词标注词性，词组则不标注。

3. 附录配有分类词目表，按中文内容分类，某些类又分若干项。可通过中文意思反查正文的英文词条。



使用说明 1

词典正文 1

附录 222

一 分类词目表 222

1. 电脑和互联网 222

2. 家用电器 243

3. 家用汽车 276

4. 住所及家居布置 312

5. 美容、化妆 349

6. 衣着、服饰 383

7. 饮食、烹饪 404

二 世界主要家电品牌 463

三 世界主要汽车品牌 467

四 世界主要化妆品品牌 470

五 服装、鞋帽尺码表及换算表 473



AC adaptor

*

24-carat gold ['twentifɔ: 'kærət gəʊld] 24K 金

24k gold ['twentifɔ:kei gəʊld] 24K 金

4 wheel drive [fɔ: wi:l draiv] 四轮驱动

A

a beauty makeover [ə 'bjʊ:ti meik'əʊvə] 容貌一新

a swivel-mounted drier [ə 'swivl'maʊntid 'draiə] 装在旋臂上的干燥器

A/M (automatic/manual) [ɔ:tə'mætik / 'mænjʊəl] 自动/手动

A/V (audio/video) ['ɔ:diəʊ 'vidiəʊ] 音频/视频

A/V mixer [ei'vi: 'miksə] 音频/视频混合器

abaisse [ə'beis] n. 千层饼; 大蛋糕

ABC (automatic bass control) [ɔ:tə'mætik beis kən'trəʊl] 自动低音控制

abode [ə'bəʊd] n. 居住住所, 住处

abrasive [ə'breisiv] n. 研磨剂

abstract windows toolkit ['æbstrækt 'windəʊz 'tu:lkit] 抽象窗口工具库

AC (alternating current) [ɔ:ltəneitiŋ 'kærənt] 交流电

AC (automatic clear) [ɔ:tə'mætik kliə] 自动清除, 全消

AC adaptor [ei'si: ə'dæptə]

A



A

交流电匹配器

si'lekʃən] 伴奏选择

AC cord [ˌei'si:kɔ:d] 交流电源线

accomp start [ə'kæmp stɑ:t] 自动伴奏开始 (按钮)

AC input [ˌei'si:'ɪnput] 交流输入

accomp variation [ə'kæmp ˌveəri'eɪʃən] 伴奏变化

AC input jack [ˌei'si:'ɪnput dʒæk] 交流输入插孔

accomp volume [ə'kæmp 'vɒljʊm] 自动伴奏音量

AC input socket [ˌei'si:'ɪnput 'sɒkɪt] 交流输入插座

(旋钮)

AC line [ˌei'si:lain] 交流线

accompaniment keyboard [ə'kæmpənɪmənt 'ki:bɔ:d]

access ['ækses] *n.* 入口

伴奏键盘

access scan ['ækses skæn] 存取扫描

acetic acid [ə'sɪtɪk 'æsɪd] 醋酸

accessory [ək'sesəri] *n.* 汽车附件

acid cheese ['æsɪd tʃi:z] 凝乳

accessory substance

acid drop ['æsɪd drɒp] 酸粒糖

[ək'sesəri 'sʌbstəns] 副菜

accommodate [ə'kɒmədeɪt] *v.* 容纳

acid food ['æsɪd fu:d] 酸性食物

accomp [ə'kæmp] *n.* 自动伴奏

acid ice ['æsɪd aɪs] 蛋白酥皮

accomp selection [ə'kæmp

acidified milk [ə'sɪdɪfaɪd



milk] 酸牛奶

acidifier [ə'sidifaɪə] *n.* 酸性护发素acne ['ækni] *n.* 粉刺acrid ['ækrid] *adj.* 辛辣的, 刺激的

across back shoulder [ə'krɒs bæk 'ʃəʊldə] 总肩

action games ['ækʃən geɪmz] 动作游戏

action video clip ['ækʃən 'vɪdiəʊ klɪp] 动作视像剪辑

activate ['æktɪveɪt] *v.* 启动

active agent ['æktɪv 'eɪdʒənt] 活性剂

active charcoal ['æktɪv 'tʃɑ:kəʊl] 活性炭

active shots ['æktɪv ʃɒts] 动作摄影

actuate ['æktʃueɪt] *v.* 开动; 操纵actuator ['æktʃueɪtə] *n.* 驱动器; 调节器

actuator switch ['æktʃueɪtə swɪtʃ] 操作开关

adaptor [ə'dæptə] *n.* 匹配器; 适配器; 插头additive ['ædɪtɪv] *n.* 添加剂

add-on edit ['ædɒn 'edit] 组合编辑

add-water-only [æd'wɔ:tə-əʊnli] *n.* 速溶食品adhesive [əd'hɪsɪv] *n.* 黏合剂adjust [ə'dʒʌst] *v.* 调整

adjustable hairdresser's

chair [ə'dʒʌstəb(ə)l 'heə-dresəz tʃɛə] 可调节的理发椅

adjustable levelling feet

[ə'dʒʌstəb(ə)l 'levlɪŋ fi:t] 可调垫脚

adjustable shower head



A

adjustable shower head

控制

[ə'dʒʌstəb(ə)l 'ʃaʊə hed]

可调淋浴头

ADSL (asymmetric digital subscriber line)

[eɪsɪ'metrik 'dɪdʒɪtl səb'skraɪbə laɪn] 非对称数字式用户线路, 俗称“宽带网”

aerated water ['eəreɪtɪd 'wɔ:tə] 汽水

aerial ['eəriəl] 天线

aerial connector ['eəriəl kə'nektə] 天线连接器

aerial in ['eəriəl in] 天线输入插孔

aerial out ['eəriəl aut] 天线输出插孔

aerial terminal ['eəriəl 'tɜ:mɪnəl] 天线端子

AFC (automatic frequency control) [ɔ:tə'mætɪk 'fri:kwənsi kən'trəʊl] 自动频率

AFM (audio frequency modulation) ['ɔ:diəʊ 'fri:kwənsi ˌmɒdju'leɪʃən] 音频频率调制

Afro look ['æfrəʊ luk] 非洲人的发型

AFT (automatic fine tuning) [ɔ:tə'mætɪk faɪn 'tju:nɪŋ] 自动微调

afters ['ɑ:ftəz] *n.* 餐后甜食

aftershave lotion ['ɑ:ftəʃeɪv 'ləʊʃən] 刮脸后洗剂

agate ['ægət] *n.* 玛瑙

agate bead ['ægət bi:d] 玛瑙珠

agate beads ['ægət bi:dz] 玛瑙珠子项链

AGC (automatic gain control) [ɔ:tə'mætɪk geɪn kən'trəʊl] 自动增益控制



- age spot** [eɪdʒ spɒt] 老年 斑
aged-marks ['eɪdʒɪd mɑ:kz] 干燥器
n. 老人斑
aging ['eɪdʒɪŋ] *n.* 老化
air conditioner [ɛə kən'di-ʃənə] 空调
air filter [ɛə 'fɪltə] 空气 过滤器
air flow direction adjust-ment [ɛə fləʊ di'rekʃən ə'dʒʌstmənt] 调节风口
air flow indicator [ɛə fləʊ 'ɪndɪkeɪtə] 风量指示器
air grille [ɛə grɪl] 调风板
air inlet grille [ɛə 'ɪnlet grɪl] 回风口格栅
air outlet louver [ɛə 'aʊt-let 'lu:və] 送风口格栅
air pot [ɛə pɒt] 气压热水 瓶
air pump [ɛə pʌmp] 打气
air towel [ɛə 'taʊəl] 湿手
air whip [ɛə wɪp] 空气打 擦机
air/fuel ratio [ɛə/'fjuəl 'reɪ-ʃiəʊ] 空燃比
air-cooler [ɛə'ku:lə] *n.* 冷 风机
air-gap ['eəgæp] *n.* 气隙
airstream ['eəstri:m] *n.* 喷 出的热气
alarm [ə'lɑ:m] *n.* 报警 ; 闹钟
alarm clock [ə'lɑ:m klɒk] 闹钟
alarm indication [ə'lɑ:m ɪndɪ'keɪʃən] 报警指示
alarm switch/SW [ə'lɑ:m swɪtʃ] 报警开关
alcohol ['ælkəhɒl] *n.* 酒 精, 乙醇



A

alcohol content ['ælkəhɒl
'kɒntent] 酒精含量

alcohol-free beverage
['ælkəhɒlfri: 'bevərɪdʒ] 不
含酒精的饮料

alcoholic [ˌælkə'hɒlik] *adj.*
含酒精的

alcoholic fermentation
[ˌælkə'hɒlik ˌfərmən'teɪʃən]
酒精发酵

alcoholize ['ælkəhəlaɪz] *v.*
对...进行酒精处理

alcoholometer [ˌælkəhə'lɒ
mɪtə] *n.* 酒精比重计

alexandrite [ˌæliɡ'zɑ:n-
draɪt] *n.* 紫翠玉

A-line skirt ['eɪlaɪn skɜ:t]
斜裙

alkali ['ælkəlaɪ] *n.* 纯碱

alkaline ['ælkəlaɪn] *adj.*
碱性的

all wheel drive [ɔ:l wi:l

draɪv] 全轮驱动

allergen ['ælədʒən] *n.* 过
敏原

allonge perwig [ə'lɒndʒ
'periwig] 加接式假发

alloy ['æloɪ] *n.* 合金

all-sorts ['ɔ:lsɔ:ts] *n.* 什锦
糖果

allspice ['ɔ:lspeɪs] *n.* 多香
果

alluvial gold [ə'lʊvjəl gəʊld]
砂金

all-weather coat [ɔ:l'weðə
kəʊt] 风雨衣

almond ['ɑ:mənd] *n.* 杏
树; 杏仁

almond cake ['ɑ:mənd keɪk]
杏仁蛋糕

almond cream ['ɑ:mənd
kri:m] 杏仁奶油

aloe ['æləʊ] *n.* 芦荟

alternator ['ɔ:ltəneɪtə] *n.*



交流发电机

aluminium alloy window

[.æljʊ'minjəm 'æloi 'windəu]

铝合金窗

alunite ['æljunait] *n.* 明矾

石

amaranth ['æməɾənθ]

n. 苋菜

amarelle [æmə'rel] *n.* 酸

樱桃

amber ['æmbə] *n.* 琥珀

ambiophonic system

['æmbiəufəunik 'sistəm] 环绕声系统, 立体混响系统

ambry ['æmbri] *n.* 橱柜

American bread [ə'merikən
bred] 美式面包

American fried potato

[ə'merikən fraid pə'teitəu]

美式土豆煎饼

amethyst ['æmiθist] *n.* 紫

水晶

ammeter ['æmitə] *n.* 安培
计

amount of clothing [ə'mau-
nt əv 'kləuðɪŋ] 衣物量

amp. (ampere) ['æmpɛə]
n. 安培

amperage ['æmpɛəridʒ]
n. 安培数

amplified ['æmplifaɪd]
adj. 放大的

amplifier ['æmpli.faɪə] *n.*
放大器; 扩音器

analog ['ænələg] *n.* 类似
物; 模拟

angel's kiss ['eɪndʒəlz kis]
天使之吻 (一种鸡尾酒)

angle ['æŋgl] *n.* 角度调
节

angle of view ['æŋgl əv
vju:] 视角

angular ['æŋgjʊlə] *adj.* 角
度的

angular aperture 8



- A** **angular aperture** [ˈæŋɡjələ ˈæpətʃə] 视角
- angular field** [ˈæŋɡjələ fi:ld] 视野
- animal cracker** [ˈæniməl ˈkrækə] 动物饼干
- animation** [ˌæniˈmeɪʃən] *n.* 动画
- animation film** [ˌæniˈmeɪʃən fi:m] 动画片
- animation-type effect** [ˌæniˈmeɪʃəntaɪp iˈfekt] 动画特效
- anionic surfactant** [ˌænaɪˈɒnik səˈfæktənt] 负离子洗发水
- anise** [ˈænis] *n.* 大茴香；茴芹
- anklet** [ˈæŋklɪt] *n.* 脚镯
- anorak** [ˈɑːnərə:k] *n.* 带兜帽的夹克；带风帽的粗呢大衣
- ant (antenna)** [ænt(ænˈtenə)] *n.* 天线
- ant in** [ænt in] 天线输入
- ant out** [ænt aut] 天线输出
- ant socket** [ænt ˈsɒkɪt] 天线插座
- antechamber** [ˈæntɪtʃeɪmbə] *n.* 前厅
- antenna booster** [ænˈtenə ˈbuːstə] 天线增强器 (放大器)
- anteroom** [ˈæntɪrʊm] *n.* 前厅
- antifreeze** [ˈæntɪfrɪz] *n.* 防冻剂
- anti-lock braking system** [ˈæntɪlɒk ˈbreɪkɪŋ ˈsɪstəm] 防锁死刹车系统
- anti-magnetic** [ˌæntɪmæɡˈnetɪk] *adj.* 防磁的
- anti-septic** [ˌæntɪˈseptɪk]



- adj.* 抗菌的
- anti-shock** ['æntiʃɒk] *adj.* 防震的
- antiskid** ['æntiskid] *adj.* 防滑的
- apartment house** [ə'pɑ:t-mənt haʊs] 公寓
- aperture** ['æpətʃə] *n.* 光圈
- apparel** [ə'pærəl] *n.* 单衣; 服装
- appetising** ['æpitaizin] *adj.* 开胃的
- appetizer** ['æpitaizə] *n.* 开胃品
- apple** ['æpl] *n.* 苹果
- apple banana** ['æpl bə'nɑ:nə] 苹果蕉
- apple butter** ['æpl 'bʌtə] 苹果泥
- apple cake** ['æpl keik] 苹果糕
- apple cream** ['æpl kɹim] 苹果酪
- apple crumble** ['æpl 'krʌm-bl] 苹果屑布丁
- apple dumpling** ['æpl 'dʌm-pling] 苹果饺
- apple fool** ['æpl fu:l] 苹果冻糕
- apple fritters** ['æpl 'fritəz] 炸苹果片
- apple grunt** ['æpl grʌnt] 苹果馅饼
- apple honey** ['æpl 'hʌni] 苹果蜜
- apple juice** ['æpl dʒu:s] 苹果汁
- apple pancake** ['æpl 'pæn-keik] 苹果饼
- apple pandowdy** ['æpl pæn-'daʊdi] 糖蜜苹果馅饼
- apple peeler** ['æpl 'pi:lə] 削苹果专用刀

apple vinegar

10



A

apple vinegar ['æpl 'vinigə]

孔

苹果醋

applique handbag [æ'plik-

臂环

kei 'hændbæg]

包

applique pillowcase

armrest ['ɑ:mrest] *n.* 靠椅

[æ'plik:kei 'piləukeis]

扶手

贴花枕头

aromatic [æ'rəu'mætik] *adj.*

芳香的

apricot ['eiprikət] *n.* 杏

aromatic herb [æ'rəu'mætik

hæb] 芳香植物

apron ['eiprən] *n.* 围裙

aromatic orange bath

aquamarine [ækwəmə'ri:n]

essence [æ'rəu'mætik 'brindʒ

n. 水蓝宝石

bɑ:θ 'esns] 植物药疗浴香精

arbour ['ɑ:bə] *n.* 凉亭

aromatic vinegar

arch [ɑ:tʃ] *n.* 眉峰

[æ'rəu'mætik 'vinigə] 香醋

archway ['ɑ:tʃwei] *n.* 拱

aromatics [æ'rəu'mætiks]

道

n. 香料

argon ['ɑ:gən] *n.* 氩

aromatise [æ'rəu'mætaɪs]

armature ['ɑ:mətjuə] *n.*

v. 食品调香

电枢

arras ['ɑ:rɑ:s] *n.* 花毯

armchair ['ɑ:mtʃeə] *n.* 扶

arrowroot ['ærəru:t] *n.* 竹

手椅

芋; 葛

armhole ['ɑ:mhəul] *n.* 袖

articles for daily use ['ɑ:-



ti:klz fɔ: 'deili ju:z] 生活用品

artificial color [ˌɑ:ti'fiʃəl
'kʌlə] 染发剂颜色

**artificial fur and leather
garment** [ˌɑ:ti'fiʃəl fə: ənd
'leðə 'gɑ:mənt] 人造毛皮服
装

artificial jewel [ˌɑ:ti'fiʃəl
'dʒu:əl] 人造宝石

artificial pearl [ˌɑ:ti'fiʃəl
pɜ:l] 人造珍珠

asbestos [æz'bestəs] *n.* 石
棉

ascot ['æskət] *n.* 宽领带

ash bread [æʃ bred] 灰烤
饼

ashtray ['æʃtrei] *n.* 烟灰缸

Asian pear ['eɪʃən peə] 沙
梨

asparagus [əs'pærəgəs] *n.* 芦
笋

aspect ['æspekt] *n.* 状况

aspect ratio ['æspekt
'reɪʃiəu] 屏幕的高宽比,
帖的纵横尺寸比

assemble [ə'sembl] *v.* 汇
编; 安装

assembly [ə'sembli] *n.* 装
配; 整合

astringent [əs'triɪndʒənt]
n. 收敛性

astronomical clock [ˌæstrə-
'nɒmɪk(ə)l klɒk] 天文钟

athletic footwear [æθ'letɪk
'fʊtwɛə] 旅游鞋

atomic clock [ə'tɒmɪk klɒk]
原子钟

atomize ['ætəmaɪz] *v.* 使雾
化; 喷成雾状

atomizer ['ætəmaɪzə] *n.*
喷雾式香水

ATT(attachment)

[ə'tætʃmənt] *n.* 附件

attenuation [ə'tenju'eɪʃən]



A

n. 衰减

attic ['ætɪk] *n.* 阁楼

aubergine ['əʊbəʒi:n]

n. 茄子

audio ['ɔ:diəu] *n.* 音频;
伴音; 低频; 音响

audio card ['ɔ:diəu kɑ:d]
声卡

audio ctl (control) ['ɔ:diəu
kən'trəul] 音频控制

audio disc ['ɔ:diəu disk]
唱片

audio dubbing ['ɔ:diəu
'dʌbɪŋ] 音频复制

audio frequency ['ɔ:diəu
'fri:kwənsi] 音频

audio head ['ɔ:diəu hed]
音频磁头

audio in ['ɔ:diəu in] 音频
输入 (插孔)

audio in dub ['ɔ:diəu in dʌb]
音频输入复制

audio input ['ɔ:diəu 'ɪnpʊt]
音频输入 (插孔)

audio level ['ɔ:diəu 'lev(ə)l]
音频电平

audio line out ['ɔ:diəu laɪn
aʊt] 音频线路输出

audio mic in ['ɔ:diəu maɪk
ɪn] 音频话筒输入

audio mixing ['ɔ:diəu 'mɪk-
sɪŋ] 音频混合, 混音

audio out ['ɔ:diəu aʊt] 音
频线路输出, 音频输出

audio output ['ɔ:diəu 'aʊt-
pʊt] 音频输出 (插孔)

audio pack ['ɔ:diəu pæk]
音频组件

audio S/N ratio ['ɔ:diəu
'esen 'reɪʃiəu] 音频的信
号、噪声比

audio socket ['ɔ:diəu 'sɒkɪt]
音频插座

audio tape ['ɔ:diəu teɪp]